

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

**Кафедра металлургии цветных
металлов (МЦМ_ХМФ)**

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий ОП ВО

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

**Кафедра металлургии цветных
металлов (МЦМ_ХМФ)**

наименование кафедры

Белоусова Н.В.

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий дисциплину

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
АКАДЕМИЧЕСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ
ЯЗЫК**

Дисциплина ФТД.03 Академический английский язык

Направление подготовки /
специальность 22.04.02 МЕТАЛЛУРГИЯ магистерская
программа 22.04.02.09 Технологии
производства тяжелых цветных и

Направленность
(профиль)

Форма обучения

очная

Год набора

2020

Красноярск 2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования с учетом профессиональных стандартов по укрупненной группе

220000 «ТЕХНОЛОГИИ МАТЕРИАЛОВ»

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

Направление 22.04.02 МЕТАЛЛУРГИЯ магистерская программа

22.04.02.09 Технологии производства тяжелых цветных и благородных металлов

Программу
составили

к.п.н., Шубкина О.Ю.

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Основной целью изучения дисциплины «Английский английский язык» является формирование у магистрантов необходимого уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией для написания и интерпретации научных публикаций в формате AIMRaD.

1.2 Задачи изучения дисциплины

Основными задачами являются:

- ознакомление магистрантов со стратегиями выбора научных журналов;
- формирование практических навыков по описанию результатов научных исследований на английском языке в различных видах научной прозы (аннотация, краткое описание научного проекта, научная статья);
- изучение лексико-грамматических особенностей научно-технического текста;
- развитие навыков чтения и перевода научно-технического текста на английском языке;
- развитие умений по составлению и интерпретации технической и академической документации на английском языке.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| ПК-3:Способен выполнять перевод иностранной технической литературы и документации, связанной с металлургией и металлообработкой | |
|--|--|
| Уровень 1 | значение основных терминов, характерных для направления подготовки и их эквиваленты и соответствия на русском языке |
| Уровень 2 | особенности научного стиля речи и лексико-грамматических особенности научно-технического текста |
| Уровень 3 | стратегии выбора научных журналов |
| Уровень 1 | читать и переводить со словарем научные публикации на английском языке с целью полного извлечения информации посредством перевода |
| Уровень 2 | описывать результаты научных исследований на английском языке в различных видах научной прозы (аннотация, краткое описание научного проекта, научная статья) |
| Уровень 1 | стратегиями воспроизведения, анализа и создания письменных |

| | |
|-----------|---|
| | текстов научного жанра |
| Уровень 2 | навыками составления и интерпретации технической и академической документации на английском языке |

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Методология научных исследований

Иностранный язык

Информационные технологии

Научно-исследовательская работа

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

<https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=31885>

2. Объем дисциплины (модуля)

| Вид учебной работы | Всего, зачетных единиц (акад.час) | Семестр | |
|--|--|---------------|---------------|
| | | 3 | 4 |
| Общая трудоемкость дисциплины | 4 (144) | 2 (72) | 2 (72) |
| Контактная работа с преподавателем: | 2 (72) | 1 (36) | 1 (36) |
| занятия лекционного типа | | | |
| занятия семинарского типа | | | |
| в том числе: семинары | | | |
| практические занятия | 2 (72) | 1 (36) | 1 (36) |
| практикумы | | | |
| лабораторные работы | | | |
| другие виды контактной работы | | | |
| в том числе: групповые консультации | | | |
| индивидуальные консультации | | | |
| иная внеаудиторная контактная работа: | | | |
| групповые занятия | | | |
| индивидуальные занятия | | | |
| Самостоятельная работа обучающихся: | 2 (72) | 1 (36) | 1 (36) |
| изучение теоретического курса (ТО) | | | |
| расчетно-графические задания, задачи (РГЗ) | | | |
| реферат, эссе (Р) | | | |
| курсовое проектирование (КП) | Нет | Нет | Нет |
| курсовая работа (КР) | Нет | Нет | Нет |
| Промежуточная аттестация (Зачёт) | | | |

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

| № п/п | Модули, темы (разделы) дисциплины | Занятия лекционного типа (акад. час) | Занятия семинарского типа | | Самостоятельная работа, (акад. час) | Формируемые компетенции |
|-------|---|--------------------------------------|---|--|-------------------------------------|-------------------------|
| | | | Семинары и/или Практические занятия (акад. час) | Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час) | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Структура и стилистические особенности научно-технической статьи в формате AIMRaD | 0 | 4 | 0 | 0 | ПК-3 |
| 2 | Информационный поиск на английском языке (печатные и электронные издания) | 0 | 10 | 0 | 0 | ПК-3 |
| 3 | Лексико-грамматические особенности научно-технического перевода | 0 | 12 | 0 | 0 | ПК-3 |
| 4 | Устная коммуникация | 0 | 10 | 0 | 36 | ПК-3 |
| 5 | Академическое письмо | 0 | 22 | 0 | 0 | ПК-3 |
| 6 | Процесс написания работы на английском языке | 0 | 14 | 0 | 36 | ПК-3 |
| Всего | | 0 | 72 | 0 | 72 | |

3.2 Занятия лекционного типа

| № п/п | № раздела дисциплины | Наименование занятий | Объем в акад. часах | | |
|-------|----------------------|----------------------|---------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| | | | Всего | в том числе, в инновационной форме | в том числе, в электронной форме |
| Итого | | | | | |

3.3 Занятия семинарского типа

| № п/п | № раздела дисциплины | Наименование занятий | Объем в акад. часах | | |
|-------|----------------------|---|---------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| | | | Всего | в том числе, в инновационной форме | в том числе, в электронной форме |
| 1 | 1 | AMRaD structure (Amstract, Introduction, Materials and methods, Discussion) | 4 | 0 | 0 |
| 2 | 2 | Learning strategy of working with professional publications | 4 | 0 | 0 |
| 3 | 2 | Information resourses | 2 | 0 | 0 |
| 4 | 2 | Databases | 2 | 0 | 0 |
| 5 | 2 | Citation | 2 | 0 | 0 |
| 6 | 3 | Academic English difficulties | 4 | 0 | 0 |
| 7 | 3 | Terminology | 4 | 0 | 0 |
| 8 | 3 | Grammar (active and passive voice) | 4 | 0 | 0 |
| 9 | 4 | Summarising | 4 | 0 | 0 |
| 10 | 4 | Presenting the research | 6 | 0 | 0 |
| 11 | 5 | Academic style | 4 | 0 | 0 |
| 12 | 5 | Reporting verbs | 4 | 0 | 0 |
| 13 | 5 | Referencing | 4 | 0 | 0 |
| 14 | 5 | Academic voice | 4 | 0 | 0 |
| 15 | 5 | Linking words | 2 | 0 | 0 |
| 16 | 5 | Paper translation | 4 | 0 | 0 |
| 17 | 6 | Writing numbers | 2 | 0 | 0 |
| 18 | 6 | Punctuation | 4 | 0 | 0 |
| 19 | 6 | Critical writing | 4 | 0 | 0 |
| 20 | 6 | Hedging | 4 | 0 | 0 |
| Итого | | | 72 | 0 | 0 |

3.4 Лабораторные занятия

| № | № | Наименование занятий | Объем в акад. часах |
|---|---|----------------------|---------------------|
|---|---|----------------------|---------------------|

| | | | | | |
|-----|--------------------|--|-------|------------------------------------|----------------------------------|
| п/п | раздела дисциплины | | Всего | в том числе, в инновационной форме | в том числе, в электронной форме |
| | | | | | |

5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

| 6.1. Основная литература | | | |
|--------------------------------|--|---|---|
| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год |
| Л1.1 | Шахова Н. И., Рейнгольд В. Г., Салистра В. И., Бреховских Е. Э. | Learn to read science. Курс английского языка для аспирантов: учебное пособие | Москва: Флинта, 2019 |
| 6.2. Дополнительная литература | | | |
| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год |
| Л2.1 | Murphy R. | English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English | Cambridge: Cambridge University Press, 2015 |

7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

| | | |
|----|--------------------------------|---|
| Э1 | Научная библиотека СФУ | http://bik.sfu-kras.ru/ |
| Э2 | Научная электронная библиотека | http://elibrary.ru/ |
| Э3 | Электронный курс по дисциплине | https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=31885 |
| Э4 | | |
| Э5 | | |
| Э6 | | |

8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Дисциплина "Академический английский язык" предполагает организацию разнообразной (практика аудирования, чтения, письма) и систематической самостоятельной работы магистранта. Общая трудоемкость самостоятельной работы составляет 72 часа.

Основными задачами самостоятельной работы являются:

- углубление, расширение и закрепление полученных в рамках данной дисциплины теоретических и практических знаний;
- овладения навыками самостоятельного использования английского языка для академических целей в устной и письменной речи;
- формирование навыков самостоятельной работы с научной литературой на английском языке: практические навыки самостоятельного чтения и интерпретации текстов по направлению подготовки.

Самостоятельная работа включает:

- расширение и использование академического словаря посредством работы с разными ресурсами по академической тематической лексике;
- самостоятельное выполнение практических заданий формирующих навыки применения английского языка в академических целях;
- изучение структуры академического текста через анализ публикаций на английском языке;
- изучение особенностей научного стиля изложения информации;
- разбор и анализ грамматических аспектов;
- повторение языкового материала и работа по преодолению языковых ошибок;
- просмотр лекций, передач, Интернет-ресурсов на английском языке.

Дисциплина реализуется с применением ЭОиДОТ. Ссылка на электронный курс по дисциплине: <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=31885>

Электронный курс дисциплины включает в себя задания для практических занятий, самостоятельной работы и контроль. Все задания необходимо выполнять и публиковать в электронном курсе дисциплины в формате pdf с соблюдением требований к оформлению и срокам выполнения. Электронный курс дисциплины содержит помимо основных тематических разделов в соответствии с РПД, также дополнительные разделы для самостоятельной практики иноязычных навыков. К дополнительным разделам относятся:

- рекомендуемые Web-ресурсы по грамматике, лексике, аудированию;
- ресурс по определению уровня владения иностранным языком;
- рекомендуемые on-line словари.

9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

9.1 Перечень необходимого программного обеспечения

| | |
|-------|--|
| 9.1.1 | 1. Операционная система Microsoft Windows. |
| 9.1.2 | 2. Офисный пакет Microsoft Office. |

9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

| | |
|-------|---|
| 9.2.1 | 1. Электронный словарь ABBY LINGVO 12, многоязычная версия; |
| 9.2.2 | 2. Электронный словарь Multitran. |

10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Минимально необходимый перечень материально-технического обеспечения включает в себя:

учебные аудитории, оборудованные мультимедийными демонстрационными комплексами и ЭВМ;

Оснащение учебных кабинетов соответствует требованиям профессиональной подготовки и содержанию настоящей программы.